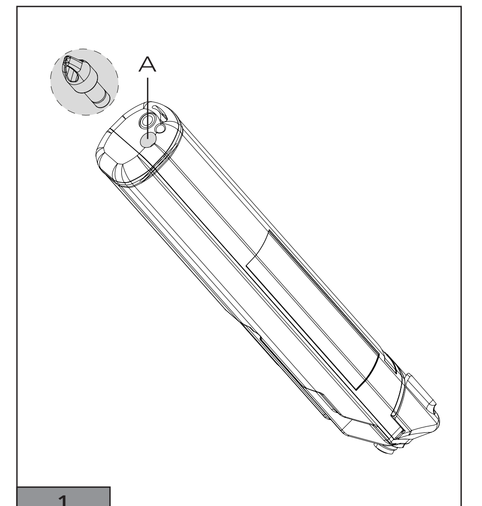
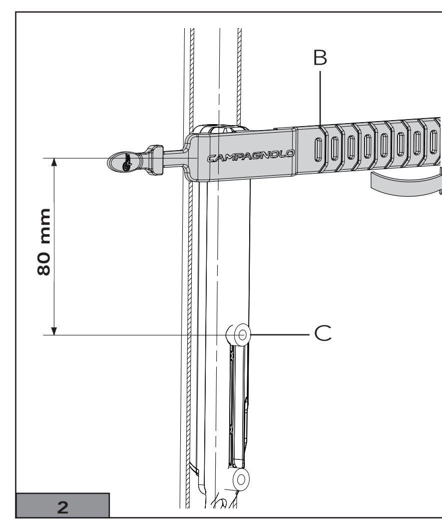
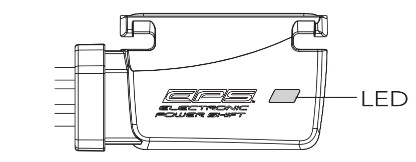




NIVEAUX DE CHARGE DE LA BATTERIE
NIVELES DE CARGA DE LA BATERÍA
バッテリー充電レベル



LED VERT FIXE	**De 100 % à 60 % de charge**
LED VERDE FIJO	Del 100 % al 60 % de carga
グリーン LED の点灯	100%から60%充電されている状態
LED VERTE CLIGNOTANTE (à basse fréquence)	**De 60 % à 40 % de charge**
LED VERDE INTERMITENTE (a baja frecuencia)	Del 60 % al 40 % de carga
グリーン LED の点滅（ゆっくりとした頻度）	60%から40%充電されている状態
LED JAUNE FIXE	**De 40 % à 20 % de charge**
LED AMARILLO FIJO	Del 40 % al 20 % de carga
イエロー LED の点灯	40%から20%充電されている状態g
LED ROUGE FIXE	**De 20 % à 6 % de charge**
LED ROJO FIJO	Del 20 % al 6 % de carga
レッド LED の点灯	20%から6%充電されている状態
LED ROUGE CLIGNOTANTE (à basse fréquence)	**De 6 % à 0 % de charge**
LED ROJO INTERMITENTE (a baja frecuencia)	Del 6 % al 0 % de carga
レッド LED の点滅（ゆっくりとした頻度）	6%から0%充電されている状態

CAMPAGNOLO S.R.L.	CAMPAGNOLO IBERICA S.L.
Via della Chimica, 4 36100 Vicenza - ITALY Phone: +39-0444-225600 Fax: +39-0-444-225606 E-mail: service.campagnolo@campagnolo.com	Avda. de Los Huetos 46 Pab. 3-2ª fila 01010 Vitoria - SPAIN Phone: +34-945-2171195 Fax:+34-945-2171198 E-mail: campagnolo@campagnolo.es
CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH	**CAMPAGNOLO NORTH AMERICA INC.**
Alte Garten 62 51371 Leverkusen - GERMANY Phone: +49-214-206 95 3-0 Fax: +49-214-206 95 3-15 E-mail: campagnolo@campagnolo.de	5431 Avenida Encinas, Suite C Carlsbad CA 92008 - U.S.A. Phone: +1-760-9310106 Fax: +1-760-9310991 E-mail: info@campagnolona.com
CAMPAGNOLO FRANCE SAS	**CAMPAGNOLO JAPAN LTD.**
ZA du Tissot 42530 St Genest - Lerpt - FRANCE Phone: +33-477-556305 Fax: +33-477-556345 E-mail: campagnolo@campagnolo.fr	65 Yoshida-cho, Naka-ku - 231-0041 Yokohama - JAPAN Phone: +81-45-2642780 Fax: +81-45-2418030 E-mail: info@campagnolo.jp
PRIMATEK LTD	
No 4, Gongyequ 10th Rd., Nantue Dist. TAICHUNG CITY 408 - TAIWAN (R.O.C.) Phone: +886-4-23506831 Fax: +886-4-23596764	



Printed on 100% recycled paper

cod. 7225587 - 05/2013



INTERFACE UNIT



FRANÇAIS

⚠ ATTENTION!

Lire avec attention les instructions reportées dans ce manuel. Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé dans un endroit sûr pour d'éventuelles consultations futures.
COMPÉTENCES MÉCANIQUES - La plupart des opérations d'entretien et réparation du vélo nécessitent des compétences spécifiques, de l'expérience et des outils adéquats.Une simple prédisposition pour la mécanique peut ne pas suffire pour opérer correctement sur votre vélo. Si vous n'êtes pas sûrs de votre capacité à effectuer ces opérations, adressez-vous à du personnel qualifié.
« DES ACCIDENTS » – Nous vous signalons que, dans ce manuel, nous mentionnons le risque que « des accidents » puissent se produire. Un accident peut provoquer des dommages au vélo et à ses composants et, surtout, peut provoquer des blessures graves, même mortelles, à vous-même ou aux autres personnes éventuellement impliquées.
UTILISATION PRÉVUE - Ce produit Campagnolo® a été conçu et fabriqué pour être utilisé **exclusivement** sur des vélos du type "de course", utilisés uniquement sur des routes avec chaussée lisse ou sur piste. Toute autre utilisation, par exemple hors route ou sur sentier, **est interdite**.
DURÉE DE VIE - USURE - CONTRÔLES À EXÉCUTER - La durée de vie des composants Campagnolo® dépend de nombreux facteurs, comme le poids de l'utilisateur et les conditions d'utilisation. Les chocs, les chutes et, plus généralement, une utilisation inadéquate peuvent compromettre l'état structural des composants, en réduisant, même considérablement, leur durée de vie. De plus, certains composants sont, avec le temps, sujets à usure. Nous vous conseillons de faire contrôler régulièrement le vélo par un mécanicien qualifié, afin de vérifier la présence de criques, déformations, signes de fatigue ou usure. Pour l'exécution de ce type de contrôles, il faut démonter les composants de votre vélo, notamment les pédales. Si le contrôle met en évidence des déformations, des criques, des signes de choc ou de fatigue, aussi infimes soient-ils, remplacez immédiatement le composant; également, remplacez **immédiatement** les composants très usés. La fréquence des contrôles dépend de nombreux facteurs; contactez un représentant de la Campagnolo S.r.l. pour choisir l'intervalle le plus adapté à vos nécessités. Si vous pesez plus de 82 kg/180 lbs, il faudra être plus attentif et faire contrôler le vélo plus fréquemment (par rapport à ceux qui pèsent moins de 82 kg/180 lbs) pour vérifier s'il y a des criques, des déformations ou d'autres signes de fatigue ou usure. Avec votre mécanicien, assurez-vous que les composants Campagnolo® que vous avez choisis sont adaptés à l'utilisation prévue et fixez avec lui la fréquence des contrôles.
Notice important sur PERFORMANCES, SECURITE ET GARANTIE - *Madame, Monsieur, Afin que votre transmission EPS vous donne le meilleur d´elle-même et ne pas compromettre la sécurité, les performances, la durée de vie et le fonctionnement de celle-ci, il est absolument fondamental d´utiliser les 6 composants de la transmission EPS avec les composants de la transmission mécanique à 11 vitesses Campagnolo ; Il ne sera en aucun cas possible d'utiliser les composants EPS avec les composants de la production Campagnolo.*
Remarques: Les outils pour des composants similaires aux composants Campagnolo® fournis par d'autres fabricants peuvent ne pas être compatibles avec les composants Campagnolo®; de même, les outils fournis par Campagnolo S.r.l. peuvent ne pas être compatibles avec les composants d'autres fabricants. Avant d'utiliser les outils d'un fabricant sur les composants qui ne sont pas de sa production, vérifiez toujours leur compatibilité avec votre mécanicien ou en contactant le fabricant de l'outil.
L'utilisateur de ce produit Campagnolo® reconnaît explicitement que l'utilisation du vélo peut comporter des risques, comme la rupture de l'un des composants du vélo ou d'autres dangers, et que ces risques peuvent provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles. En achetant et en utilisant ce produit Campagnolo®, l'utilisateur accepte explicitement, volontairement et délibérément et/ou prend en charge ces risques et accepte de ne pas attribuer à Campagnolo S.r.l. la responsabilité de tout dommage qui pourrait en dériver.

Pour tout autre renseignement, contactez votre mécanicien ou le revendeur Campagnolo® le plus proche.

1 - MONTAGE DU SYSTÈME D'INTERFACE

⚠ ATTENTION!

TOUTES LES OPÉRATIONS DE CONNEXION, MONTAGE, DÉMONTAGE ET RÉGLAGE DU SYSTÈME D'INTERFACE EPS DOIVENT UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT ÊTRE EXÉCUTÉS PAR UN SERVICE CENTER CAMPAGNOLO, UN PRO-SHOP CAMPAGNOLO OU UN MÉCANICIEN SPÉCIALISÉ DANS LE MONTAGE DES GROUPES EPS. VEUILLEZ NE PAS OUBLIER QU'UN MONTAGE FALSIFIÉ, INCORRECT OU INCOMPLET ENTRAÎNE LA DÉCHÉANCE IMMÉDIATE DE LA GARANTIE, MÊME POUR UN SEUL COMPOSANT DU GROUPE EPS.

⚠ ATTENTION, NOTE POUR LES MÉCANICIENS SPÉCIALISÉS!

Nous vous rappelons que toutes les procédures de montage, démontage, réglage et entretien de la transmission EPS sont décrites dans le manuel technique EPS, disponible en format pdf sur notre site internet www.campagnolo.com.

En cas de montage/démontage et entretien des composants, il faut déconnecter la transmission EPS en introduisant l'aimant dans le logement prévu sur la Power Unit (A - Fig.1), ou bien en disposant la bande magnétique d'extinction (B - Fig.2) dans la zone sensible, située à environ 8 cm du rivet C (Fig. 2).

2 - INDICATEUR LUMINEUX

Le voyant lumineux, normalement éteint pendant le fonctionnement, peut afficher les niveaux de charge résiduels de la batterie ou les éventuels défauts du groupe EPS.
Le voyant lumineux, comme indiqué dans le tableau NIVEAUX DE CHARGE DE LA BATTERIE, affiche, si requise, la charge résiduelle de la batterie, en appuyant brièvement sur l'une des deux touches « mode » situées sur les deux poignées de l'EPS (consulter les notices fournies avec les commandes de l'Ergopower EPS / Bar End EPS).
Si on n'utilise pas le vélo et que le système EPS est allumé, lorsque la charge de la batterie passe sous le seuil de 6%, le voyant lumineux rouge clignote brièvement à basse fréquence et à intervalles déterminés.
Si on utilise le vélo, le voyant lumineux s'allume brièvement, à des intervalles constants de 5 minutes, lorsque la charge de la batterie passe sous le seuil de 6%.
Durant la recharge, c'est à dire avec le chargeur de batterie branché, l'indicateur lumineux reste actif et indique constamment le niveau de recharge résiduel de la batterie.
Le voyant lumineux affiche aussi les défauts du système EPS par des clignotements rapides, comme indiqué dans le tableau ci-après.
En cas de connexion à un système EPS avec Power Unit non cylindrique (gamme EPS 2012-2013), consulter la notice de la Power Unit même.

LED	PROBLÈME	QUE FAIRE
lumière blanche à haute fréquence	Défaut sur la Power Unit	pour éteindre le led, appuyer brièvement sur une des deux touches mode situées sur les commandes. Si le problème persiste contacter le service d'assistance.
lumière jaune à haute fréquence	Défaut sur le dérailleur avant ou sur la Power Unit	pour éteindre le led, appuyer brièvement sur une des deux touches mode situées sur les commandes et contacter le service d'assistance.
lumière verte à haute fréquence	Défaut sur le dérailleur arrière ou sur la Power Unit	pour éteindre le led, appuyer brièvement sur une des deux touches mode situées sur les commandes et contacter le service d'assistance.
lumière violette à haute fréquence	Défaut sur la poignée du dérailleur arrière ou sur l'Interface Unit	pour éteindre le led, appuyer brièvement sur la touche mode située la commande du derailleur arriere. Si le problème persiste contacter le service d'assistance.
lumière bleue à haute fréquence	Défaut sur la poignée du dérailleur avant ou sur l'Interface Unit	pour éteindre le led, appuyer brièvement sur la touche mode située la commande du dérailleur avant. Si le problème persiste contacter le service d'assistance.

3 - ENTRETIEN

En cas de montage/démontage et entretien des composants, il faut déconnecter la transmission EPS en introduisant l'aimant dans le logement prévu sur la Power Unit (A - Fig.1), ou bien en disposant la bande magnétique d'extinction (B - Fig. 2) dans la zone sensible, située à environ 8 cm du rivet C (Fig. 2).

IMPORTANT!
Pour nettoyer l'interface de l'unité EPS, employer seulement de l'eau et du savon neutre, jamais d'alcool, d'acétone ni de solvant.

REMARQUE
Ne jamais laver votre vélo avec de l'eau sous pression. L'eau sous pression, même s'il s'agit du robinet de votre jardin, peut passer à travers les étanchéités et pénétrer à l'intérieur des composants Campagnolo®, ce qui les détériorait de façon irrémédiable. Nettoyer délicatement votre vélo et les composants Campagnolo® à l'eau et au savon et les sécher soigneusement.

ESPAÑOL

⚠ ¡ATENCIÓN!

Lea atentamente las instrucciones de este manual. Este manual es parte integrante del producto y debe ser conservado en un lugar seguro para futuras consultas.
COMPETENCIAS MECÁNICAS - La mayor parte de las operaciones de mantenimiento y reparación de la bicicleta requieren competencias específicas, experiencia y herramientas adecuadas. Una simple aptitud para la mecánica podría no ser suficiente para operar correctamente en su bicicleta. Si tiene dudas sobre su capacidad de realizar tales operaciones, diríjase a un mecánico especializado.
"UN ACCIDENTE" – Se ruega notar que en el presente manual se hace referencia al hecho de que podría producirse "un accidente". Un accidente puede provocar daños en la bicicleta o en sus componentes y, sobre todo, puede ser causa de graves heridas o incluso de muerte para usted o para un transeúnte.
USO DESIGNADO - Este producto Campagnolo® ha sido proyectado y fabricado para ser usado **exclusivamente** en bicicletas de tipo "de carretera" utilizadas sólo en carreteras con asfalto liso o en pista. Cualquier otro uso de este producto, como fuera de carreteras o senderos **está prohibido**.
CICLO VITAL, DESGASTE, NECESIDAD DE INSPECCIÓN - El ciclo vital de los componentes Campagnolo® depende de muchos factores tales como por ejemplo el peso del usuario y las condiciones de uso. Choques, golpes, caídas y, más en general, un uso impropio, pueden comprometer la integridad estructural de los componentes, reduciendo enormemente su ciclo vital; además, algunos componentes están sujetos a desgaste. Les rogamos hacer controlar periódicamente la bicicleta por un mecánico calificado, a fin de detectar posibles grietas, deformaciones y/o señales de fatiga o desgaste. Durante este tipo de controles, es necesario desmontar los componentes de la bicicleta, especialmente los pedales. En caso de que la inspección deje en evidencia cualquier deformación, grieta y/o signos de impacto o fatiga -no importa cuán pequeños sean-, el componente afectado deberá ser reemplazado **de inmediato**. También los componentes que estén excesivamente desgastados deberán ser sustituidos **de inmediato.** La frecuencia de ejecución de las inspecciones depende de muchos factores; le rogamos contactar con un representante de Campagnolo® para establecer la frecuencia más adecuada en su caso específico. Si usted pesa más de 82 kg/180 lbs deberá prestar particular atención y hacer inspeccionar su bicicleta con mayor frecuencia (respecto de quien pesa menos de 82 kg/180 lbs) para controlar la posible aparición de grietas, deformaciones y/o señales de fatiga o desgaste. Verifique en conjunto con su mecánico que los componentes Campagnolo® que usted ha elegido sean adecuados para el uso previsto y establezca con él la frecuencia de inspección de los mismos.
Aviso Importante sobre PRESTACIONES, SEGURIDAD Y GARANTÍA - *Estimado cliente: Le recordamos que, para obtener las mejores prestaciones de su transmisión EPS y para no comprometer la seguridad, las prestaciones, la longevidad y el funcionamiento de esta, es absolutamente necesario utilizar los 6 componentes de la transmisión EPS con los componentes de la transmisión mecánica de 11 velocidades Campagnolo; en ningún caso es posible utilizar los componentes EPS con componentes que no hayan sido producidos por Campagnolo.*
Nota: Las herramientas surtidas por otros fabricantes para componentes similares a los fabricados por Campagnolo® podrían no ser compatibles con los componentes Campagnolo®. Igualmente, las herramientas producidas por Campagnolo S.r.l. podrían no ser compatibles con los componentes de otros fabricantes. Así pues para asegurarse de la compatibilidad de los productos de diversos fabricantes, consultar con un mecánico o con los productores.
El usuario de este producto Campagnolo® reconoce expresamente que el uso de la bicicleta puede comportar riesgos que incluyen, entre otros, la rotura de un componente de la bicicleta con consiguiente riesgo de accidentes, lesiones físicas o muerte. Adquiriendo y utilizando este producto Campagnolo®, el usuario acepta expresa, voluntaria y conscientemente asumirse dichos riesgos, aceptando asimismo no atribuir a Campagnolo S.r.l. la culpa por cualquier daño que de ello pueda derivar.
Si tiene cualquier pregunta, le rogamos contacte con su mecánico o con el vendedor Campagnolo® más cercano para obtener más información.

1 - MONTAJE DEL SISTEMA DE INTERFAZ

⚠ ATENCION!

TODAS LAS OPERACIONES DE CONEXIÓN, MONTAJE, DESMONTAJE Y REGULACIÓN DEL SISTEMA DE INTERFAZ EPS DEBEN SER REALIZADAS SÓLO Y EXCLUSIVAMENTE POR UN CENTRO DE SERVICIO CAMPAGNOLO, UN PRO-SHOP CAMPAGNOLO O UN MECÁNICO ESPECIALIZADO EN EL MONTAJE DE LOS GRUPOS EPS. LE ROGAMOS QUE RECUERDE TAMBIÉN QUE LA MANIPULACIÓN O EL MONTAJE INCORRECTO O INCOMPLETO, INCLUSO DE UN SOLO COMPONENTE DEL GRUPO EPS, SUPONE AUTOMÁTICAMENTE EL VENCIMIENTO DE TODA GARANTÍA.

⚠ ¡ATENCIÓN: NOTA PARA MECÁNICOS ESPECIALIZADOS!

Le recordamos que todos los procedimientos de montaje, desmontaje, regulación y mantenimiento de la transmisión EPS se describen dentro del manual técnico EPS, disponible en formato pdf en nuestro sitio web www.campagnolo.com.

En caso de montaje/desmontaje y mantenimiento de los componentes se debe apagar la transmisión EPS introduciendo el imán en el alojamiento previsto en la Power Unit (A - Fig.1), o bien colocando la banda magnética de apagado (B - Fig.2) en la zona sensible que se encuentra a unos 8 cm del remache C (Fig. 2).

2 - INDICADOR LUMINOSO

El indicador luminoso, normalmente apagado durante el funcionamiento, puede mostrar los niveles de carga restante de batería o eventuales anomalías del grupo EPS.
El indicador luminoso, como se indica en la tabla NIVELES DE CARGA DE LA BATERÍA, muestra los niveles de carga restante de la batería cuando se solicita, mediante una breve presión de una de las dos teclas "mode" situadas en ambos mandos EPS (consulte las hojas de instrucciones entregadas con los mandos Ergopower EPS / Bar End EPS).
Cuando la bicicleta no se está utilizando y el sistema EPS está encendido, el indicador luminoso se activa brevemente, parpadea con color rojo a baja frecuencia y a intervalos de tiempo predeterminados, cuando la carga restante de la batería cae por debajo del umbral del 6%.
Cuando la bicicleta se está utilizando, el indicador luminoso se activa brevemente y a intervalos de tiempo predeterminados constantes cada 5 minutos, cuando la carga restante de la batería cae por debajo del umbral del 6%.
Durante la fase de carga, es decir, con el cargador de batería activado, el indicador luminoso permanece activo y muestra constantemente el estado de carga restante de la batería.
El indicador luminoso muestra eventuales anomalías del sistema EPS con parpadeos a alta frecuencia del indicador luminoso como se indica en la tabla siguiente.
En caso de conexión a un sistema EPS con Power Unit no cilíndrica (gama EPS 2012-2013), consulte las instrucciones de la propia Power Unit.

LED	PROBLEMA	QUÉ HACER
luz blanca a alta frecuencia	Anomalía en la Power Unit	para apagar el led, presione durante un periodo de tiempo breve una de las dos teclas mode situadas en los mandos. Si el problema persiste, contacte con el servicio de asistencia.
luz amarilla a alta frecuencia	Anomalía en el desviador o en la Power Unit	para apagar el led, presione durante un periodo de tiempo breve una de las dos teclas mode situadas en los mandos y contacte con el servicio de asistencia.
luz verde a alta frecuencia	Anomalía en el cambio o en la Power Unit	para apagar el led, presione durante un periodo de tiempo breve una de las dos teclas mode situadas en los mandos y contacte con el servicio de asistencia.
luz violeta a alta frecuencia	Anomalía en el mando del cambio o en la Interface Unit	para apagar el led, presione durante un periodo de tiempo breve las teclas mode situadas en el mando del cambio. Si el problema persiste, contacte con el servicio de asistencia
luz azul a alta frecuencia	Anomalía en el mando del desviador o en la Interface Unit	para apagar el led, presione durante un periodo de tiempo breve las teclas mode situadas en el mando del desviador. Si el problema persiste, contacte con el servicio de asistencia

3 - MANTENIMIENTO

En caso de montaje/desmontaje y mantenimiento de los componentes se debe apagar la transmisión EPS introduciendo el imán en el alojamiento previsto en la Power Unit (A - Fig.1), o bien colocando la banda magnética de apagado (B - Fig.2) en la zona sensible que se encuentra a unos 8 cm del remache C (Fig. 2).

¡IMPORTANTE!
Para la limpieza de la Interface Unit EPS, utilice solo agua y jabón neutro; no utilice alcohol, acetona o disolventes.

NOTA
No lave nunca su bicicleta con agua a presión. El agua a presión, incluso la que sale de la boquilla de una manguera de jardín, puede pasar las juntas, penetrar en sus componentes Campagnolo® y dañarlos irremediablemente. Lave su bicicleta y los componentes Campagnolo® limpiando delicadamente con agua y jabón y secándolos minuciosamente.

JAPANESE

⚠ 警告!

この取扱説明書の指示をよく読んで、理解し、従ってください。この取扱説明書は製品の重要な一部です。いつでも参照できるように安全な場所に保管してください。

メカニックの資格 - 自転車に関する多くの点検や補修作業には、特別な知識や工具、経験が必要になります。一般的な機械に対する知識だけでは、正しく自転車を点検したり、補修したりするためには十分とはいえません。ご自身の点検、補修の能力について少しでも疑問があれば、適切な技術のある販売店にご相談ください。

想定された使用 - カンパニョーロ® 製品は、平滑な道路や自転車競技用走路を走るロードレース用自転車にのみ使用されるように設計、製造されています。この製品をそれ以外のオフロードやトレイルで使用することは禁じられています。

「事故」 - この取扱説明書の中では一貫して、「事故」が起こる可能性について言及しています。どんな事故でも、自転車やその構成部品を損傷させる可能性があります。それ以上に重要なことは、運転者や第三者に重大な身体損傷を負わせたり、死亡の原因になる可能性があるということです。

製品寿命 - 磨耗 - 点検の必要性 - カンパニョーロ® 構成部品の製品寿命は、ライダーの体格、乗車する条件など、多くの要因に左右されます。一般的に、衝撃、落車、不適切な使用、過酷な使用は、構成部品の完成された構造を傷つけ、製品寿命を著しく縮めることになります。構成部品の中には時間が経つと消耗するものもあります。自転車とその構成部品に亀裂や変形、疲労や消耗の兆候がないか、適切なメカニックによる定期的な検査を受けてください。この検査を行う際は、自転車の構成部品、特にペダルを取り外してください。検査によって変形や亀裂、衝撃や圧力を受けた跡が見つかった場合、それがどんなに小さいものでも、すぐにその構成部品を交換してください。過度に疲労した構成部品もすぐに交換してください。検査の頻度は多くの要素に左右されます。カンパニョーロ® 正規販売店で、適切な検査スケジュールを確認してください。体重が82Kg（180lbs）以上ある場合は特に注意し、それ以下の場合よりも頻繁に、亀裂や変形の形跡、その他の疲労や圧力を受けた兆候がないかを検査する必要があります。選択した構成部品が使用目的に合っているか、どれくらいの頻度で検査を行うかを決めるにあたっては、カンパニョーロ® 正規販売店にご相談ください。

性能、安全性、ワランティに関する重要なお知らせ – EPS ドライブトレインの性能を最大に引き出し、安全性を確実にし、性能、耐久性、機能性を損なわないために、EPS ドライブトレインの6つの構成部品は、カンパニョーロ® 11スピードの機械式ドライブトレインの構成部品と共に使用する必要があります。EPS 構成部品はカンパニョーロ s.r.l. が製造した構成部品以外と組み合わせて使用する事はできません。

このカンパニョーロ® 製品を利用する使用者は、自転車の乗車には固有のリスクがあることを明確に認識するものとします。この危険には、自転車の構成部品が故障し、事故や身体損傷、死亡を招く危険も含まれます（ただしこれに限定されません）。カンパニョーロ®製品を利用する使用者は、製品を購入および利用した時点で、明確かつ自発的に、また意図的にこれらの危険を承諾し、および（もしくは）引き受け、結果的に発生したいかなる損害に関してもカンパニョーロ s.r.l.に損失を負わせないことに同意するものとします。

ご質問がございましたら、お近くのカンパニョーロ® 正規販売店にお問い合わせください。

1 - インターフェース・システムの取り付け

⚠ 警告!

EPS システムのすべての取り付け、取り外し、接続、調整作業は、カンパニョーロ® 正規サービス・センター、カンパニョーロ® 正規プロ-ショップ、EPS システム専門のメカニックだけが行うことができます。
EPS のどの部品でも、改造したり、不適切、または不完全な方法で取り付けを行った場合は、自動的にワランティ (製品保証) が無効になります。

⚠ 警告!

EPS のすべての部品は、改造したり、不適切、または不完全な方法で取り付けを行った場合、自動的にワランティ（製品保証）が無効になります。

構成部品を取り付けたり、取り外したりする際は、シャット・オフ・マグネットをパワー・ユニットにある穴（A - 図1）に差し込むか、リベットC（図2）から約8 cm上のエリアに専用のパワー・オフ・マグネット・バンド（B - 図2）を巻き付けて、EPS ドライブトレインの電源をオフにします。

2 - インジケーター・ランプ

普通に使用している状態では消灯しているインジケーター・ランプは、バッテリー充電の残存状況を知らせたり、EPS ドライブトレインの不調を知らせたりする場合に点灯します。
バッテリー充電レベルの表にあるとおり、インジケーター・ランプは左右のEPS コントロールにある "モード・ボタン" のひとつを短く押すことによって、バッテリー充電の残存状況を表示します（EPS エルゴパワー™ / EPS バー・エンド・コントロールに付属している取扱説明書をご覧ください）。
長期間乗車せず、かつEPS システムをシャット・オフしていない場合、バッテリー充電の残存状況が 6%に達すると、インジケーター・ランプはゆっくりした頻度で一定の間隔を置いて赤く点滅します。
長期間自転車に乗車せず、バッテリーの残存充電レベルが 6%以下になると、インターフェースのインジケーター・ランプはあらかじめ設定された5分の間隔で短く点滅します。
バッテリー充電器に接続して充電している間、インジケーター・ランプは点灯し、バッテリー充電レベルを継続的に表示します。
下の表にあるように、インジケーター・ランプはあらゆる EPS システムの不調をモニターし、高い頻度で点滅して表示します。
シリンダー型でないパワー・ユニット（2012 – 2013 EPS レンジ）を使用する場合は、それに付属する取扱説明書をご覧ください。

LED	問　題	対処方法
ホワイト・ライトが、高い頻度で点滅する場合	パワー・ユニットの不調	左右のエルゴパワー™ にある2つのモード・ボタンのひとつを短く押し、LEDを消します。LEDが消えない場合は、サポート・サービスに連絡してください。
イエロー・ライトが、高い頻度で点滅する場合	フロント・ディレイラー、またはパワー・ユニットの不調	左右のエルゴパワー™ にある2つのモード・ボタンのひとつを短く押し、LEDを消します。
グリーン・ライトが、高い頻度で点滅する場合	リア・ディレイラー、またはパワー・ユニットの不調	右側エルゴパワー™ にある2つのモード・ボタンのひとつを短く押し、LEDを消します。LEDが消えない場合は、サポート・サービスに連絡してください。
パープル・ライトが、高い頻度で点滅する場合	右側エルゴパワーの不良、またはインターフェースの不調	右側エルゴパワー™ にある2つのモード・ボタンのひとつを短く押し、LEDを消します。LEDが消えない場合は、サポート・サービスに連絡してください。
ブルー・ライトが、高い頻度で点滅する場合	左側エルゴパワーの不良、またはインターフェースの不調	左側エルゴパワー™ にある2つのモード・ボタンのひとつを短く押し、LEDを消します。LEDが消えない場合は、サポート・サービスに連絡してください。

3 - メンテナンス

構成部品を取り付けたり、取り外したりする際は、シャット・オフ・マグネットをパワー・ユニットにある穴（A - 図1）に差し込むか、リベットC（図2）から約8 cm上のエリアに専用のパワー・オフ・マグネット・バンド（B - 図2）を巻き付けて、EPS ドライブトレインの電源をオフにします。

重要!
EPS インターフェースの汚れを落とすには、水と中性洗剤を使用してください。アルコール、アセトン、溶剤は決して使用しないでください。

注意
圧力を掛けた水で、自転車を洗浄しないでください。圧力を掛けた水は、たとえ普通のガーデン用ホースからでも、カンパニョーロ® 構成部品のシールを抜けて中に浸水し、修理不可能な損傷を与えることがあります。自転車とカンパニョーロ® 構成部品は、水と石鹸で注意深く洗浄し、完全に乾燥させてください。